



Eiropas Savienības
Padome

Briselē, 2022. gada 8. martā
(OR. en)

6972/22

LIMITE

CORLX 242
CFSP/PESC 330
RELEX 301
COEST 179
FIN 294

Starpiestāžu lieta:
2022/0079 (NLE)

PRIEKŠLIKUMS

Sūtītājs:	Eiropas Komisijas ģenerālsekretāre, parakstījusi direktore <i>Martine DEPREZ</i>
Saņemšanas datums:	2022. gada 8. marts
Saņēmējs:	Eiropas Savienības Padomes ģenerālsekretārs <i>Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN</i>
K-jas dok. Nr.:	JOIN(2022) 35 final
Temats:	Kopējs priekšlikums - PADOMES REGULA, ar kuru groza Regulu (ES) Nr. 833/2014 par ierobežojošiem pasākumiem saistībā ar Krievijas darbībām, kas destabilizē situāciju Ukrainā

Pielikumā ir pievienots dokuments JOIN(2022) 35 *final*.

Pielikumā: JOIN(2022) 35 *final*



SAVIENĪBAS AUGSTAIS
PĀRSTĀVIS ĀRLIETĀS UN
DROŠĪBAS POLITIKAS
JAUTĀJUMOS

Briselē, 8.3.2022.
JOIN(2022) 35 final

2022/0079 (NLE)
SENSITIVE*

Kopējs priekšlikums

PADOMES REGULA,

ar kuru groza Regulu (ES) Nr. 833/2014 par ierobežojošiem pasākumiem saistībā ar Krievijas darbībām, kas destabilizē situāciju Ukrainā

* Distribution only on a 'Need to know' basis - Do not read or carry openly in public places. Must be stored securely and encrypted in storage and transmission. Destroy copies by shredding or secure deletion. Full handling instructions <https://europa.eu/db43PX>

E

1.

PUBLIC

Kopējs priekšlikums

PADOMES REGULA,

ar kuru groza Regulu (ES) Nr. 833/2014 par ierobežojošiem pasākumiem saistībā ar Krievijas darbībām, kas destabilizē situāciju Ukrainā

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 215. pantu,

ņemot vērā Lēmumu (KĀDP) 2022/XXX¹ (2022. gada XX. februāris), ar kuru groza Lēmumu 2014/512/KĀDP par ierobežojošiem pasākumiem saistībā ar Krievijas darbībām, kas destabilizē situāciju Ukrainā,

ņemot vērā Savienības Augstā pārstāvja ārlietās un drošības politikas jautājumos un Eiropas Komisijas kopēju priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Padome 2014. gada 31. jūlijā pieņēma Regulu (ES) Nr. 833/2014².
- (2) Ar Regulu (ES) Nr. 833/2014 tiek īstenoti konkrēti pasākumi, kas paredzēti Padomes Lēmumā 2014/512/KĀDP.
- (3) Padome [DATUMS] pieņēma Lēmumu (KĀDP) 2022/XXX, ar kuru groza Lēmumu 2014/512/KĀDP un nosaka turpmākus ierobežojošus pasākumus attiecībā uz jūras navigācijas iekārtu un tehnoloģiju eksportu.
- (4) Ar Lēmumu (KĀDP) 2022/XXX uz jūrniecības nozari attiecina sarakstu ar tām juridiskajām personām, vienībām un struktūrām, uz kurām attiecas ierobežojumi finansējumam aizdevumu, pārvedamu vērtspapīru un naudas tirgus instrumentu veidā. Ir vispārzināms, ka aizdevumus un kredītus var sniegt ar jebkādiem līdzekļiem, tai skaitā kriptoaktīviem, tāpēc, ņemot vērā to specifiku, ir lietderīgi sīkāk precizēt jēdzienu “pārvedami vērtspapīri” attiecībā uz šādiem aktīviem.
- (5) Ar Lēmumu (KĀDP) 2022/XXX ar noguldījumiem saistīto atbrīvojumu attiecina arī uz Šveices un EEZ valstspiederīgajiem un ievieš prasību par informācijas apmaiņu, pirms tiek piešķirta atļauja kuģošanas drošības aprīkojuma eksportēšanai.

¹ OV L [...], [...], [...]. lpp.

² Padomes Regula (ES) Nr. 833/2014 (2014. gada 31. jūlijs) par ierobežojošiem pasākumiem saistībā ar Krievijas darbībām, kas destabilizē situāciju Ukrainā (OV L 229, 31.7.2014., 1. lpp.).

- (6) Lai nodrošinātu Regulā (ES) Nr. 833/2014 noteikto pasākumu pareizu īstenošanu, ir jāprecizē uzņēmums attiecībā uz finansējuma sniegšanu maziem un vidējiem uzņēmumiem, kā arī daži pielikumos paredzētie noteikumi attiecībā uz aizliegtām precēm un tehnoloģijām.
- (7) Tādēļ ir nepieciešamas Savienības līmeņa reglamentējošas darbības, jo īpaši, lai nodrošinātu to, ka visās dalībvalstīs tos piemēro vienādi.
- (8) Tāpēc Regula (ES) Nr. 833/2014 būtu attiecīgi jāgroza,
- IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

- (1) Regulu (ES) Nr. 833/2014 groza šādi: regulas 1. panta f) punktu aizstāj ar šādu:
- “f) “pārvedami vērtspapīri” ir šādu kategoriju vērtspapīri, tai skaitā kriptoaktīvu veidā, kas ir tirgojami kapitāla tirgū un kas nav maksāšanas instrumenti:
- i) uzņēmumu akcijas un citi vērtspapīri, kas ir līdzvērtīgi uzņēmumu, personālsabiedrību vai citu vienību akcijām, un depozitārie sertifikāti attiecībā uz akcijām;
 - ii) obligācijas vai citu veidu parāda vērtspapīri, tai skaitā depozitārie sertifikāti attiecībā uz šādiem vērtspapīriem;
 - iii) jebkādi citi vērtspapīri, kas dod tiesības iegādāties vai pārdot šādus pārvedamus vērtspapīrus vai paredz norēķinu naudā, ko nosaka, balstoties uz pārvedamiem vērtspapīriem;”;
- (2) regulas 2.b pantā pievieno šādu punktu:
- “3.a Pirms dalībvalsts saskaņā ar 2. panta 4. punkta d) apakšpunktu un 2.a panta 4. punkta d) apakšpunktu piešķir atļauju kuģošanas drošībai paredzēto iekārtu un tehnoloģiju pārdošanai, piegādei, nodošanai vai eksportam, tā apspriežas ar pārējām dalībvalstīm un Komisiju.”;
- (3) regulas 2.e panta 2. punkta b) apakšpunktu aizstāj ar šādu:
- “b) publiskā finansējuma vai finansiālas palīdzības sniegšanu līdz 10 000 000 EUR apmērā vienam projektam, kas sniedz labumu maziem un vidējiem uzņēmumiem, kuri veic uzņēmējdarbību Savienībā, vai”;
- (4) iekļauj šādu pantu:

“3.f pants

1. Ir aizliegts tieši vai netieši pārdot, piegādāt, nodot vai eksportēt jebkurai fiziskai vai juridiskai personai, vienībai vai struktūrai Krievijā, izmantošanai Krievijā vai uzstādīšanai uz kuģa ar Krievijas karogu XVI pielikumā uzskaitītās jūras navigācijas iekārtas un tehnoloģijas neatkarīgi no tā, vai to izcelsme ir Savienībā vai ārpus tās.
 2. Ir aizliegts:
 - (a) tieši vai netieši jebkurai fiziskai vai juridiskai personai, vienībai vai struktūrai Krievijā vai izmantošanai Krievijā sniegt tehnisku palīdzību, starpniecības pakalpojumus vai citus pakalpojumus, kas saistīti ar 1. punktā minētajām precēm un tehnoloģijām un ar šo preču un tehnoloģiju nodrošināšanu, ražošanu, apkopi un izmantošanu;
 - (b) tieši vai netieši jebkurai fiziskai vai juridiskai personai, vienībai vai struktūrai Krievijā vai izmantošanai Krievijā nodrošināt finansējumu vai finanšu palīdzību attiecībā uz 1. punktā minētajām precēm un tehnoloģijām šo preču un tehnoloģiju pārdošanai, piegādei, nodošanai vai eksportēšanai vai ar tām saistītas tehniskas palīdzības, starpniecības pakalpojumu vai citu pakalpojumu sniegšanai.”;
- (5) regulas 5.b panta 2. punktu aizstāj ar šādu:
“2. Šā panta 1. punktu nepiemēro dalībvalstis, Eiropas Ekonomikas zonas valstis vai Šveices valstspiederīgajiem vai fiziskām personām, kurām ir pagaidu vai pastāvīgās uzturēšanās atļauja dalībvalstī, Eiropas Ekonomikas zonas valstī vai Šveicē.”;
- (6) regulas VI pielikumu groza saskaņā ar šīs regulas I pielikumu;
- (7) regulas IX pielikumu groza saskaņā ar šīs regulas II pielikumu;
- (8) regulas XIII pielikumu groza saskaņā ar šīs regulas III pielikumu;
- (9) regulas XVI pielikumu iekļauj saskaņā ar šīs regulas IV pielikumu.

2. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē,

*Padomes vārdā —
priekšsēdētājs*